

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

G.A.N.-

VARSOVIE, le 27 Août 1920.

Fait renvoi d'une méthode de Chiffrement
S D (N° 282/CH) détenue jusqu'à ce jour par le Général SPIRE, détaché au G.A.N, et cessant ses fonctions à la date du 26 Août 1920.

Le Général SPIRE
P.O L'Officier d'E.M

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

97

VARSOVIE, le 23 Août 1920.

G.A.N.-

33/I

Exécution des prescriptions de la note
2086/EM du 20 Août 1920

RENSEIGNEMENTS SUR LES VOIES FERREES.-

I° IMPORTANCE DES DESTRUCTIONES:

1/- Ligne VARSOVIE-SIEDLCE: aucune destruction

2/- Ligne VARSOVIE-BIALYSTOCK

a) VARSOVIE à TLUSZCZ: aucune destruction

b) TLUSZCZ-LOCHOW-MALKIN: la voie montante est restée
en état, la voie descendante

a été élargie par les Bolcheviques pour permettre la circulation du
matériel russe. Le pont sur le Bug à MLAKIN a été détruit.

3/- Ligne VARSOVIE-DEMBLIN: aucune destruction

4/- Ligne TLUSZCZ-WYSZKOW: le pont de WYSZKOW a été en partie
détruit.

5/- Ligne NOWO MINSK- TLUSZCZ: un pont détruit entre NONO MINSK
et STANISLAWOW

6/- Ligne SIEDLCE à MALKIN : un pont détruit au sud de MALKIN

7/ Ligne MALKIN OSTROLENKA: la voie a été élargie pour permettre
le passage du matériel russe

8/- Ligne TORUN-MLAWA : aucune destruction.

Il n'a pas été question de ponts de bois, détruits en grande quantité, et réparés aussitôt l'arrivée des troupes.

II°- MESURES PRISES POUR LA REFECTION DES VOIES.

Le secteur de VARSOVIE dispose de II Cies de sapeurs de chemin
de fer comprenant chacune environ 150 hommes: la répartition de ces
Cies est la suivante:

3 Cies 1/2 sur la ligne TLUSZCZ-WYSZKOW

2 Cies sur la ligne MODLIN-MLAWA

2 Cies 1/2 sur la ligne SIEDLCE-OSTROLENKA

1 Cie sur la ligne TLUSZCZ-MALKIN

1 Cie sur la ligne DZIALKOWO-MLAWA

I Cie sur la ligne SIERPC-LUBICZ

Au point de vue matériel, chaque chantier dispose d'un train spécial pour le transport du matériel; chaque Cie dispose ~~de~~ d'autre part du matériel nécessaire aux réparations rapides (traverses, rails etc...)

III°- DUREE DU TRAVAIL.-

Les voies ferrées actuellement employées ont été indiquées en vert sur le croquis annexé.

1 des ponts détruits à MALKIN a pu déjà être rétabli, l'autre pont demandera vraisemblablement encore une semaine de travail.

Le pont de WYSZKOW sera rétabli dans une dizaine de jours.

Le pont détruit sur la ligne MINSK-STANISLAWOW sera réparé dans une semaine.

Les ponts du Bug seront réparés par les Cies de sapeurs de chemin de fer, les routes et ponts par des ingénieurs spécialistes civils.

NOTA-. Les renseignements précédents ont été établis d'après des renseignements fournis par la Direction des chemins de fer du front Nord et ceux fournis par le Général détaché à la 1ère Armée; le C.R du Général détaché à la 5è Armée sera envoyé directement à l'E.M. Ci-joint la traduction d'un ordre du service (des chemins de fer du front Nord.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N.-

VARSOVIE, le 22 Août 1920.

G.A.N.-

11/5

Le Général SPIRE, Détaché au G.A.N
à
Monsieur le Commandant du Quartier-Général
VARSOVIE.-

Le 14 Août dernier, le paquetage du Secrétaire BOITAERT lui a été dérobé à la Caserne LUDNA alors qu'il était à son service à l'Ecole Polytechnique -.

Ce militaire est complètement démuné depuis cette date d'effets et de linge de rechange - Une démarche faite auprès de l'Intendance polonaise pour lui faire donner le strict indispensable est restée sans résultat ce service demandant un remboursement immédiat.

Le Général SPIRE a l'honneur de demander que le Commandant du Q.G prenne les mesures nécessaires pour faire délivrer d'urgence au secrétaire BOITAERT une collection de linge, une couverture et un manteau.

VARSOVIE, le 22 Août 1920.

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à

Monsieur le Général HENRYS, Chef de
la Mission Militaire Française -.

VARSOVIE.-

En réponse à votre note N° 2137/EM du 21 Août, j'ai
l'honneur de vous rendre compte que je me suis toujours efforcé
de mettre à la disposition du Général MLENEK les moyens de
transport, dans la mesure très restreinte dont je dispose.-

J'ai notamment fait prévenir le 19 Août M. le Général
MLENEK qu'une auto mise à la disposition du S/Intendant MOREAU
pourrait également le transporter dans une armée où il avait
affaire - Il n'en a point profité.-

Je lui ai renouvelé au reçu de votre note l'avis que
je lui ferais connaître chaque jour pour le lendemain les
possibilités de déplacement.

Mais je dois vous signaler que outre mon auto person-
nelle, actuellement en réparation, je ne dispose pour tous les
besoins de mon groupe que d'une voiture, la MF.28 - La voiture
Fiat qui a été mise récemment à ma disposition était hors
d'état de faire la moindre course, mise à l'atelier dès son
arrivée elle ne sera pas en état de rouler avant 2 jours au
moins.-

Dans ces conditions, M. le Général MLENEK ne doit pas
s'attendre à des possibilités de transport très fréquentes.-

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

G.A.N.-

29/I-

VARSOVIE, le 22 Août 1920.

(Additif à la note N° 27/I du 21 Août 1920.)

Personnel détaché dans les
Armées du Front Nord.-

NOMS.-	Grade.-		Affectations.
	à T.F.-	à T.P.-	
ROBO	Capitaine	Chef d'esc.	V° Armée (E.M) artillerie
BAILLY	Lieutenant	Capitaine	-

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N.-

P. SUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

VARSOVIE, le 21 Août 1920.

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à
Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française en Pologne.
(Etat-Major)

Le Général DURAND détaché à la V^e Armée m'a renouvelé
les demandes de personnel déjà faites:

1^o- L'adjudant secrétaire CELLEROT (actuellement à POZNAN)
avec 1 machine à écrire (cette machine est également à POZNAN
en consigne à ce sous-officier). Cette machine à écrire est
absolument indispensable au groupe de liaison auprès de la V^e
Armée.

2^o- Le S/Lieutenant RENARD, l'adjudant DOYEN, les sergents
GIRAUD et CARPENTIER et le personnel téléphoniste et radiotélé
graphiste français de l'Ecole de liaison de ZEGRZE. Ce personnel
est actuellement inoccupé à POZNAN et rendrait de grands
services dans les D.I de la 5^e Armée qui demandent des spécialistes
français auprès de leurs chefs de liaison.

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir satisfaire
ces demandes qui me paraissent parfaitement justifiées.

G.A.N.-

27/I-

Exécution des prescriptions de la note
N° 2097/EM du 20 Août 1920.

Etat du personnel détaché dans les
Armées du front Nord.-

NOMS.-	Grades.		Affectation
	à T. français.	T. Polonais.	
Gal. SPIRE BAUDOIN LARCHER NICAISE	Gal. de Brigade Chef de Btn. Capitaine Capitaine		E.M. du G.A.N.-
MLENEK MOREAU DOUDEUIL	Colonel S/Int. 2è Classe Capitaine	Général S/Int. 1è Cl. Chef d'esc.	G.A.N. (Artillerie) - (Intendance) (affecté au D. de la Basse Vistule)
LEDIT LETE	Lieutenant Lieutenant	Capitaine Capitaine	- (Artillerie) - (Aviation)
Gal. DURAND LEFEVRE LEFEVRE BODIGUEN DUSSEAU ROUDOUL DANGLADE SARRAUD <i>Ann. site</i>	Gal. de Brigade Chef de Btn. Chef d'esc. Capitaine Capitaine Med. Major 2è Cl. Lieutenant S/Lieutenant <i>Capt.</i>	Lt-Colonel Lt-Col Chef de Btn. Chef de Btn. M. Major 1è Cl. Capitaine Lieutenant <i>cl. B</i>	E.M. 5è Armée - - - - - - -
LOIR GUERIN	Lt-Col S/Lieut.	Lieutenant	Div. Cav. KARNICKI
POUZOL	Lieutenant	Capitaine	18è D.I
PY COUZINET ESTEVE	Capitaine Lieutenant S/Lieut.	Chef de Btn. Capitaine Lieutenant	4è D.I - (Artillerie) -
BROT	Capitaine	Chef de Btn.	10è D.I
PERNEL	Lieutenant	Capitaine	9è D.I
de LACLOS	Capitaine	Chef de Btn.	Div. Volontaire (2015)

CATINAUD	! Chef de Btn.	Lt-Col	IIè D.I
GIRAUD	! Capitaine	Chef de Btn.	-
RENOUX	! Chef de Btn.	Lt-Col.	Gouvernement Mil. de VARSOVIE
BANCILHON	! Lt-Col		
PACTON	! Chef de Btn.	Lt-Col	
TISSERYE	! Lieutenant	! Capitaine	
LEFEVRE	! Capitaine	! Chef d'esc.	
Gal. MOURRUAU	! Colonel	! Général	E.M. Ière Armée
MARTIN	! Lt-Col	Colonel	! (artillerie)
SABATIER	! Chef de Btn.	Lt-Col	
LEFEBRE	! Chef de Btn.	Lt-Col	
MARTYN	! Chef de Btn.	! Lt-Col	
HAGISKI	! Chef de Btn.	! Lt-Col	
TARTU	! Capitaine	! Chef de Btn.	
VINCENT	! Capitaine	! Chef d'esc.	
GAUDET	! Lieutenant	Capitaine	
PERRET	! Lieutenant	! Capitaine	Aviation
GUYON	! Lieutenant	! Capitaine	Aviation
SIMON	! Chef de Btn.	Lt-Col	8è D.I
PIBOUL	! Capitaine	! Chef de Btn.	(artillerie)
PIERRE	! Lieutenant	! Capitaine	
RICATTE	! Capitaine	! Chef de Btn.	17è D.I
CAMBEUR	! Capitaine	! Chef de Btn.	Brigade Sibérienne

Toutes les D.I sont actuellement pourvues d'au moins I Officier. En conséquence aucun besoin de personnel supplémentaire ne se fait sentir.

D'autre part l'affectation au G.A.N du Général MLENEK et du Capitaine LEDIT, ne répond dans la pratique à aucun besoin. Tous les renseignements concernant l'artillerie sont en effet recueillis dans les armées qui disposent l'une et l'autre d'un officier supérieur d'artillerie, et qui sont transmis par le Général Chef du groupe. Dans ces conditions les fonctions du Général MLENEK ne peuvent consister qu'en des recoupements qui ne paraissent pas nécessaires et qui sont d'ailleurs difficiles à effectuer, étant donné la pénurie des moyens de liaison.

Je demande que cet officier Général et le Capitaine LEDIT soient pourvus d'un autre emploi.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N

IX^e Armée

Loubé

et ce

7^e Br. Réserve



VARSOVIE, le 21 Août 1920.

Groupe de Liaison auprès du
G.A.N.-

26/I-

D E M A N D E.-

1°- Remboursement d'achat de fournitures de Bureau:

I rame de papier: 600 Marks
(facture jointe)

2° Demande de fournitures de Bureau:

Papier pelure pour machine 500 feuilles
Papier Blanc I rame
Enveloppes (petit format) 100
- + grand format) 50
Attaches ou épingles..... I boîte

Le Général SPIRE

Détaché au G.A.N.-

Destinataire:

Quartier-Général.



VARSOVIE, le 21 Août 1920.

Groupe de Liaison auprès
du G.A.N.-

25/I-

NOTE DE SERVICE.-

Le courrier entre le Général détaché au G.A.N et les
Généraux détachés aux 1ère et 5è Armées sera à partir du
22 Aout organisé comme suit:

I Motocycliste (moto N° 4207, conducteur KUZYCANOWSKI)
partira chaque jour de VARSOVIE à 11 heures emportant les
courriers des 5è et 1ère Armées; il arrivera vers 12 h.30
à NOWY-DWOR (PC 5è Armée).

Le Général détaché à la 5è Armée voudra bien faire
assurer le repas de midi de ce motocycliste.

Le Motocycliste repartira vers 13h.30 de NOWY-DWOR
porteur du C.R quotidien de la 5è Armée; il se rendra à
PULTUSK (PC de la 1ère Armée) où il arrivera vers 15h.30.

Il devra être dirigé immédiatement sur VARSOVIE porteur
du courrier quotidien de la 1ère Armée

La Section du Courrier de la Mission voudra bien faire
parvenir au Bureau du Général SPIRE (Ecole Polytechnique)
les courriers destinés aux Généraux détachés auprès des 1è
et 5è Armées chaque jour avant 10h.30.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N/

Destinataires:

Général DURAND - détaché 5è Armée
Général MOURRUAU - - 1ère Armée
Section du Courrier.

Front Nord.

Varsovie, le 20 Aout 1920.

M.M.F.

N° 24/I.

Le général SPIRE de la M.M.F. détaché au groupe des armées du Nord,

à Monsieur le Général chef de la Mission militaire française.

J'ai l'honneur de vous rendre compte que d'un entretien que je viens d'avoir avec le général HALLER, sur l'initiative de cet officier général venu à cet effet à mon bureau.

I. Le général HALLER a commencé par me mettre au courant de son intention de séparer de nouveau les fonctions de gouverneur de Varsovie et de commandant de la Ière armée. Le général LATINIK redeviendrait gouverneur de Varsovie, le général ZELIGOWSKI prendrait le commandement de la Ière armée.

La question de l'organisation du commandement dans le camp retranché, des attributions respectives du gouverneur et du Gal Commt le D.O.G., préoccupe le général Haller qui m'a demandé comment elle était résolue pour le camp retranché de Paris. Je vais lui faire une note à ce sujet.

II. L'entretien a porté ensuite sur les craintes éprouvées par le général concernant l'attitude des Allemands vis-à-vis de la IVème armée bolchévique et du IIIème C.C.. Le général croit savoir que des isolés Allemands passent la frontière pour venir prêter leur appui à l'ennemi ou se livrer à l'espionnage. D'autre part Gdansk serait un centre d'intrigues allemandes en faveur des Bolcheviques. Le général Haller demande une action diplomatique de l'entente pour faire cesser cet état de choses. Il ne me cache pas que, si les foces bolchéviques se dérobent en territoire allemand sans y être désarmées, il n'hésitera pas à les y poursuivre.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

III. En ce

108

III. En ce qui concerne les opérations vers le N.E., où il s'agit de gagner les Bolchéviques de vitesse, le général m'a exposé que l'armée polonaise composée d'hommes trop jeunes, par conséquent peu résistants à la fatigue, et en outre dépourvus en grande partie de chaussures, de bandes molletières, était hors d'état de fournir des étapes longues et rapides. Cette question fait l'objet d'un rapport qu'il adresse au Commandant en chef. La solution de la poursuite dans l'état actuel de l'armée polonaise consiste, d'après le général, à pousser en avant toute la cavalerie disponible, appuyée par des détachements d'infanterie en voiture et par de l'artillerie. Le gros des D.I. serait transporté par voie ferrée par bonds successifs, intervenant le cas échéant à la fin de chaque bond, réembarqué ensuite pour le bond suivant.

IV. Enfin le général Haller a attiré mon attention sur l'exécution défectueuse des lignes de défense récemment créées: région de Wyszkw et différentes lignes en avant de Varsovie. Aucune idée tactique, au dire du général, ne semble avoir présidé à l'exécution de ces travaux.

Il demande en conséquence qu'une commission soit chargée de reviser ces travaux et de les faire rectifier.

Je pense que la Mission pourrait désigner le Général CHARRIOU et le colonel PACTON pour faire partie de ces commissions.

La visite du général HALLER avait nettement pour objet de demander l'appui du Général chef de la Mission et du Général WEYGAND pour les différentes questions exposées ci-dessus.

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

G.A.N.-

VARSOVIE, le 20 Août 1920.

23/I

à Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
Monsieur le Général (DURAND V
détaché à la (MOURRUAU I

Général Chef Mission demande d'urgence (avant
22 Août dernier délai) propositions pour officiers sous
vos ordres (ou ayant été ^{détachés des G.I. par vos ordres} ~~sous vos ordres~~) (voir note
2053 du 18 Août), s'étant signalés par leur brillante
conduite.

M'adresser vos propositions.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N



110

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

Groupe de Liaison auprès du
G.A.N.-

22/I.-

VARSOVIE, le 20 Août 1920.

ORDRE DE MISSION.-

Le Lieutenant Colonel LAULHE de la M.M.F.P est mis à la disposition du Général OSINSKI Commandant le groupement OSINSKI, par le Général Chef de la Mission.

Il rejoindra dans la journée du 20 Août le PC de ce groupement à PULTUSK.

Le Général SPIRE
Détaché au G.A.N

Destinataires:

Général OSINSKI
Lt-Col. LAULHE
G.P 14 - CRACOVIE.

111

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

VARSOVIE, le 19 Aout 1920.

Groupe du Front NORD.-

21 / I.-

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à
Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française en Pologne;-

Dans son compte-rendu du 17 Août 1920, le Général
DURAND, détaché à l'EM. de la V^e Armée signale la bril-
lante conduite des officiers suivant :

Lieutenant-Colonel HAPPE

Chef de Bataillon DUSSEAU

Lieutenant SARRAUD

qui ont personnellement contribué au succès de la
prise de PULTUSK le 17 Août à 20 h. 30 en prenant en fait
la direction de l'attaque menée par le 15^e régiment d'in-
fanterie.

Le Général SPIRE
détaché au G.A.N

Destinataire:

M. Le Général Chef de la M.M.F.P

PIESODSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

112

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

VARSOVIE, le 16 Août 1920.

Groupe des Armées du N.E.-

N° 20/I *hs*

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N

à

Monsieur le Général HENRYS, Chef de la

Mission Militaire Française en

POLOGNE.-

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint la traduction d'une lettre adressée par le contre-Amiral PORENBSKI au Général Commandant la Ière Armée, pour lui signaler l'aide apportée à son commandement par les officiers français détachés.

Une copie de cette lettre est adressée par mes soins à chacun des officiers intéressés.

90
PILESUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

G.A.N.-.

20/I.-.

VARSOVIE, le 15 Août 1920.

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à
Monsieur le Général HENRYS
Chef de la M.M.F.P.-

COMPTÉ - RENDU.-

J'ai l'honneur de vous adresser ci-joint un C.R du Lt. Col.
LOIR relatif aux actions de la 8è Brigade de Cavalerie le 14.
Ce C.R montre d'une part que les cavaliers polonais ont
fait preuve dans cette affaire de décision et de mordant, d'autre
part que l'infanterie bolchevique ne fait aucune résistance à une
attaque à cheval soigneusement menée - On peut donc espérer de
gros succès le jour où on lui lancera quelques escadrons dans
les jambes.-

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

M. M. F-P

G. A. N

19/5

Varsvie - 15 août 1920

Compte Rendu

Les officiers dont les noms suivent, ont été dirigés
par mes soins sur la portion centrale de la M. M. F-P à
Lody le 14 août 1920 :

M. M. Le Général Mlenek
Le Lt Col Macos
Le M. P. Carnus
Le Cq. Ledet

Le service de ces officiers pouvait être fait en leur absence
fa les officiers concernés avec moi; aucun moyen de transport
ne me permettait d'entre faire de les courses de Varsvie

à - Spire

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

M5

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

Groupe des Armées du N.E.-

VARSOVIE, le 15 Août 1920.

18/5

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à
Monsieur le Lieutenant-Colonel HAPPE
Détaché à la V^e Armée.

L'automobile MF.28 envoyée hier soir à MODLIN pour conduire le Capitaine MATTEI avait reçu ordre de revenir immédiatement à VARSOVIE. Or cette voiture n'est rentrée que ce matin.

Prière de vouloir bien faire connaître à quelle heure elle a quitté MODLIN et les raisons qui ont pu la retenir en ce point, contrairement aux ordres donnés.-



M. M. K. P.

G. A. W.

1115

Varsovie le 16 oct. 1920

Ordre de mission

Le Cap. Mottet est mis à la disposition du général dit à la 1^{re} armée pour être détaché à la 11^e brigade.

Il se rendra avec l'automobile du général dit à la 1^{re} armée à Nagy-Odona; et toutes les nouvelles doivent être envoyées immédiatement au Varsovie.

3 - Lpis



117

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

VARSOVIE, le 14 Août 1920.

Groupe des Armées du N.E

16/I.-

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à
Monsieur le Général MOURRUAU
Détaché à la 1ère Armée.

J'affecte l'automobile N° 499 que j'avais mis temporairement à votre disposition le 6 Août au groupe d'Officiers français en liaison auprès du groupement OSIKOWSKI (PC à KUTNO) dont le commandant DOUDEUIL prendra le commandement.

Je vous serais reconnaissant de donner les ordres nécessaires pour que cette voiture automobile se trouve demain 15 Août 1920 devant POLITECHNICUM à 9 heures.

Les Capitaines MILLERAND et DECOURVILLE que vous avez mis ce matin à ma disposition prendront cette voiture le 15 à 9 Heures; prière de bien vouloir les en avertir au cas où ils seraient encore à votre bureau.

OSIKOWSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

118

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

VARSOVIE, le 14 Août 1920.

Groupe des Armées du Nord.-

15/I.-

NOTE DE SERVICE.-

Par ordre du Général Chef de la Mission, le Médecin Principal CAMUS, détaché actuellement au Q.G du G.A.N rejoindra avec ses bagages par voie ferrée la portion centrale de la M.M.F.P à _____, dans la journée du 14 Août .-

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N

102
PILESUBSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

Groupe de liaison auprès
du front Nord.-

I4/I.-

VARSOVIE, le 13 Août 1920.

Le Général SPIRE de la Mission Militaire
Française

à

Monsieur le Général Directeur de la Cavalerie

VARSOVIE.-

J'ai l'honneur de vous demander de bien vouloir
mettre à la disposition du Général DURAND détaché auprès
du Général Commandant la V^e Armée, 4 chevaux d'officiers
sellés et harnachés, pour lui et ses adjoints.-

Je vous serai reconnaissant de faire conduire
ces chevaux au PC de la V^e Armée à NOWY-DWOR.

103
PILESKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

120

VARSOVIE, le 13 Août 1920.

G.A.N.-

13/I.-

Demande pour le groupe de
Liaison de la V^e Armée.-

1^o/. Le Général DURAND demande un officier pour diriger le
4^o Bureau: le Commandant BODIGUEL, détaché actuellement au
G.A.N pourrait remplir cette fonction.

Un malentendu téléphonique ^vaurait mis en avant le nom du
Commandant AUMOETTE pour le 4^o Bureau. Le Général DURAND demande
en effet cet officier supérieur, mais pour le 3^o Bureau.

2^o/. Pour le Bureau du groupe de liaison.

L'adjudant secrétaire CELEROT (une demande avait été précédem-
ment faite par le Lieutenant-Colonel HAPPE pour avoir ce S/Off.
au groupe de POLESIE) (actuellement à Poyman)
1 Machine à écrire -.

Le Général SPIRE, Détaché au G.A.N.

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

Groupe de Liaison auprès
du G.A.N.-.

VARSOVIE, le 10 Août 1920.

NOTE DE SERVICE.-

Le Général MLENEK se rendra dans la
V^e Armée (ancien groupe ROJA) - PC. MODLIN
I^e Armée PC. MARKI
II^e Armée (anciens éléments de la IV^e Armée) PC. BIALOBRZEGI
reconnaître l'état de l'artillerie des unités de ces armées.

Il me rendra compte à son retour:
de la composition du matériel existant
de son état, de l'entretien
des approvisionnements existants en munitions, en rechange et
en matériel d'entretien, de l'emploi de cette artillerie; il
m'adressera les observations que ces visites pourront lui
suggérer.

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

VARSOVIE, le 12 Août 1920.

Groupe des Armées du Nord.

I2/I.-

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française en Pologne
(Etat-Major)

Le Général MLENK, ne disposant d'aucun moyen de
locomotion, ne peut que difficilement remplir sa mission
d'inspection de l'artillerie du G.A.N.-.

Or, il me rend compte qu'une voiture automobile
du Centre d'instruction de GRAUDENZ, laissée par le Général
MOINEVILLE, faute de pneus de rechange, serait disponible
après réparation et utilisable.-

Je demande qu'ordre télégraphique soit donné au
C.I de GRAUDENZ d'envoyer cette voiture à VARSOVIE par voie
ferrée pour la faire réparer et qu'elle soit ensuite affectée
au Général MLENK.

105

123

106

Mission militaire française.

Varsovie, le 12 Aout 1920.

Groupe des armées du Nord.

N° II/I.

NOTE DE SERVICE.

Le général MLENK est prié de faire vérifier à Varsovie l'état du ferrage des chevaux de l'artillerie de la brigade sibérienne, et de me rendre compte aujourd'hui du moment auquel cette artillerie pourra être mise en ligne.

D'autre part la torpédo Delage MF.28 sera à sa disposition le 13 Aout à 8 heures devant Polonia pour le conduire au Q.G. de la IIème armée à Bialobrzegi. Il devra emmener avec lui 3 officiers (Ct PY, Ct MORIN et Cne MERIC) et un ordonnance: aucune autre auto n'a pu être mise à ma disposition pour le transport de ces officiers destinés aux D.I. de la IIème armée.

Le général SPIRE détaché au G.A.N.:

Destinataire: Général MLENK.

VARSOVIE, le 12 Août 1920.

Groupe d'Armées du Nord.

IO/I.

Exécution des prescriptions de la note N° 1863/EM
du 11 Août 1920.

Etat des Officiers détachés dans les unités
du G.A.N.-

NOMS.-	Grade		Affectation
	Titre P.-	Titre P?-	
Gal. SPIRE	!Gl. de Brig.!		G.A.N (E.M)
BAUDOIN	!Chef de Btn!		
LARCHER	!Capitaine	! Chef de Btn	
NICAISE	!Capitaine	!	
MOREAU	!S/Int? 2 ^e cl!	!S/Int. 1 ^e cl.	G.A.N (Intendance)
BODIGUEL	!Capitaine	!Chef de Btn.	G.A.N (IV ^e Bureau)
DOUDEVIL	!Capitaine	!"	G.A.N (2 ^e Bureau)
LEDIT	!Lieutenant	!Capitaine	G.A.N (4 ^e Bureau)
CAMUS	!M. Pal. 2 ^e cl!	! M. Pal. 1 ^e cl.	G.A.N (santé)
OLIVAIN	!Capitaine	!Chef de Btn <i>d'aviation</i>	G.A.N (Aviation)
HAPPE	!Chef de Btn!	! Lt-Colonel	V ^e Armée (E.M)
DUSSEAU	!Capitaine	! Chef de Btn	"
POUZOL	!Lieutenant	!Capitaine	"
CAMBEUR	! Cap.	!Chef de Btn	18 ^e Division
SARAUD	! S/Lieut.	! Lieutenant	"
CHARBONNIER	! Cap.	!Chef de Btn	14 ^e Div.
LETANG	! Lieut.	!Capitaine	
MORIN	! Cap.	!Chef de Btn	4 ^e Division
MERIC	! Lieut.	!Capitaine	
PY	! Cap.	!Chef de Btn	2 ^e Division
ESTEVE	! Lieut	!Capitaine	2 ^e Division
MATTEI	! Lieut. Capitaine		disponible à VARSOVIE

NOTA.- Cet état ne concerne que les officiers affectés à l'E.M du G.A.N ou qui sont restés provisoirement à la disposition du G.A.N avant de recevoir une affectation aux armées.

Le Général SPIRE - Détaché au G.A.N

Destinataires:

M.M.F.P (Etat-Major)

INSTITUTE
ARCHIVES
New York

PLISUDSKI
ARCHIVES
New York
INSTITUTE

125

VARSOVIE, le 12 Août 1920.

Groupe des Armées du Nord.-

9/1

ORDRE DE MISSION.-

Le Chef de Bataillon PY et le *Lieutenant Estève* de la Mission Militaire Française sont détachés par le Général Chef de la Mission auprès du Général commandant la ~~3^e~~ ^{4^e} Division d'infanterie.- (*Jara Kalwaria*)

Ces officiers rejoindront leur poste en passant par le QG de la II^e Armée à BIALOBRZEGI - FALENCICE, où ils recevront toutes indications utiles de l'officier français chef du groupe de liaison auprès de cette Armée.

Ils devront se tenir en liaison avec le Général SPIRE détaché auprès du Général commandant le front NORD, par l'intermédiaire de l'E.M de la II^e Armée.

Le Général SPIRE - détaché au G.A.N

Spire

Destinataires:

Général détaché auprès du Cdt. de la II^e Armée

Commandant PY

Lieutenant Estève

VARSOVIE, le 12 Août 1920.

Groupe des Armées du Nord.

8/I

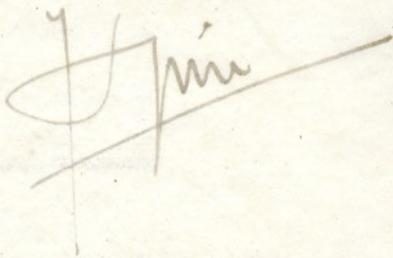
ORDRE DE MISSION.-

Le Chef de Bataillon MORIN et le ^{Capitaine} Chef de Bataillon MERIC de la Mission Militaire Française sont détachés par le Général Chef de la Mission auprès du Général Commandant la ^{2^e} Division d'Infanterie. (Kozienica)

Ces Officiers rejoindront leur poste en passant par le Q.G de la II^e Armée à BIAŁOBRZEGI - FALENCICE, où ils recevront toutes indications utiles de l'officier français chef du groupe de liaison auprès de cette armée.-

Ils devront se tenir en liaison avec le Général SPIRE détaché auprès du Général Commandant le front Nord, par l'intermédiaire de l'E.M de la II^e Armée.

Le Général SPIRE - détaché au G.A.N



Destinataires:

Général détaché auprès du Ct. de la II^e Armée.

Commandant MORIN

Commandant MERIC.

127

VARSOVIE, le 12 Août 1920.

Groupe des Armées du Nord.

7/I.

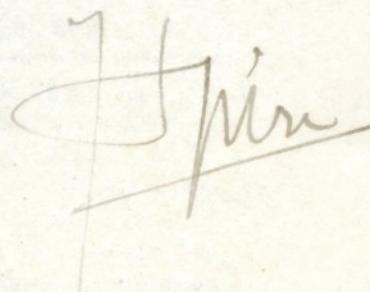
ORDRE DE MISSION.-

Le Chef de Bataillon CAMBEUR et le Lieutenant SARAUD de la Mission Militaire Française sont détachés par le Général Chef de la Mission auprès du Général Commandant la 18è Division d'Infanterie.

Ces officiers rejoindront leur poste en passant par le Q.G de la V^e Armée à MODLIN, où ils recevront toutes indications utiles de l'officier français chef du groupe de liaison auprès de cette armée.-

Ils devront se tenir en liaison avec le Général SPIRE détaché auprès du Général Commandant le front NORD, par l'intermédiaire de l'E.M de la V^e Armée.

Le Général SPIRE - détaché au G.A.N



Destinataires:

Lt-Col HAPPE

Cdt. CAMBEUR

Lieutenant SARAUD.

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE

6 / 1.

Varsovie , le 11 août 1920 .

Le Général SPIRE

au

Lt. Colonel HAPPE , Détaché à la 5^e Armée .

Le Lt. Colonel HAPPE est prié de faire connaître au Général SPIRE en vertu de quelles instructions le Commandant CAMBEUR et le Lt. SARRAUD ont été détachés à la 5^e Armée , sans que cet Officier Général en ait été avisé .

Ces officiers , envoyés antérieurement au Groupe ROJA, avaient reçu l'ordre de rentrer à Varsovie, en vue d'être employés à une nouvelle mission .

Dans le cas où ils n'auraient pas reçu d'instructions nouvelles émanant du chef d'Etat-Major ou du Bureau du Personnel , ils devront regagner immédiatement Varsovie où ils resteront à la disposition du Général SPIRE .

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

Groupe des Armées
du N.E.-

NOWO MINSK le 6 Août 1920.

NOTE DE SERVICE
Le Général SPIRE de la M.M.F.P

à

Monsieur le Général MOURRUAU

Une voiture automobile (2 chauffeurs) est mise à la
détaché à la Ière Armée.-

disposition du lieut-Colonel RAPPÉ, détaché au Groupe de TORESIA

afin d'assurer ses différents déplacements (reconnaitances,
liaisons etc..) Une automobile supplémentaire (2 chauffeurs) et

prélevée sur la dotation du front Nord, est mise temporai-

rement à la disposition du Général MOURRUAU.

Cet officier général voudra bien utiliser cette

auto pour envoyer chaque jour au Général SPIRE son C.R

et les divers renseignements sur la situation de la Ière

Armée.

détaché au G.A.N

Destinataires:

Colonel FAURY - détaché à la IV^e Armée.

Lieut-Col. RAPPÉ - Gr. de TORESIA.

SIEDLCE, le 4 Août 1920.

Groupe de Liaison détaché
auprès du Q.G du G.A.N.

5/I

NOTE de SERVICE.-

-:-:-:-:-:-:-:-:-

Les officiers français détachés auprès du Général Commandant le front Nord Ouest seront au point de vue de l'installation matérielle partagés en deux groupes.

1°- Groupe A - comprenant le Général SPIRE, Chef du personnel français détaché.-

le Chef de Btn. BAUDOIN

le Chef de Btn. LARCHER

le Capitaine NICAISE

le S/Lieutenant GLOWACKI

I secrétaire- I ordonnance- 2 Chauffeurs

2°- groupe B- comprenant le Général MLENEK

S/Intendant MOREAU

Médecin Principal CAMUS

Commandant BODIGUEL

Capitaine LEDIT

I secrétaire - ordonnances

Le Général MLENEK est chargé de régler pour le groupe B toutes les questions de transport, d'installation matérielle, d'alimentation (officiers, troupe)

Il y a d'ailleurs lieu, en raison des difficultés de transport de réduire le personnel troupe au minimum et de renvoyer le surplus à VARSOVIE.

A titre d'indication, I seul ordonnance polonais assure le service du Général SPIRE et des 4 Officiers du groupe A.-

TRANSMISSION DU COURRIER.-

Le Groupe A reste chargé de la transmission des courriers Officiel et personnel entre les éléments français du Q.G et VARSOVIE. Ce courrier devra être envoyé au Bureau du Général SPIRE chaque jour avant 21 Heures. Le courrier venant de VARSOVIE arrive chaque jour vers 17 heures; un planton du groupe B viendra chercher le courrier concernant les officiers de ce groupe chaque jour à 17 h.

Le Général SPIRE

Détaché auprès du Q.G du G.A.N

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

Groupe de Liaison auprès
du Q.G du G.A.N.-

SIEDLCE, le 4 Août 1920.

4/I

DEMANDE.-

1°- 5 exemplaires des cartes au I/300.000

(en couleur)	(1) feuille de	RADOM
	(2) "	VARSOVIE.
	(3) "	BREST-LITOWSK
	(4) "	GRODNO
	(5) "	LOMJA
	(6) "	LUBLIN

2°- 5 assemblages au I/300.000: 1 carte allemande comprenant les 4 feuilles(en couleur) de RADOM-VARSOVIE-BREST-LITOWSK -LUBLIN assemblées. (des cartes de ce genre ont été distribuées par le service géographique polonais à des officiers français de l'aviation qui en ont fait la demande)

3°) 5 exemplaires des cartes au I/100.000 allemandes de la région N.E. Est et Sud-Ouest de VARSOVIE.

Le Général SPIRE

Détaché au G.A.N:

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.

Groupe des Armées
du Nord Est.-

SIEDLCE, le 4 Août 1920.

3/I

Le Général SPIRE, Détaché au G.A.N
à
Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française.

V A R S O V I E.-

La liaison avec le groupe de Polésie (SIKORSKI)
est d'une importance toute spéciale.

Le Lieutenant-Colonel HAPPE et 2 Officiers fran-
çais ont été envoyés à cet effet au Q.G du groupe SIKORSKI -
Mais sans moyens de locomotion, dans un secteur exception-
nellement étendu, ils se trouvent paralysés.

J'ai l'honneur d'insister de manière pressante
pour qu'ils reçoivent soit une auto, soit deux side-cars.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

133

SIEDLCE, le 4 Août 1920.

2/I

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N
à
Monsieur le Colonel FAURY,
Détaché à la 4^e Armée.-

Je vous envoie aujourd'hui:

1°/ Le Commandant PY et le Lieutenant ESTEVE

2°/ Le Capitaine *Couzinet*

Ce dernier recevra par vos soins une affectation prévue par la note du 1^{er} Août de la Mission Militaire Française N°1734 qui vous a été notifiée.

Le Commandant PY et le Lieutenant ESTEVE doivent reconnaître le secteur de la ligne de défense incombant à la 4^e Armée sur le front OSTROLENKA- KALUSZYN -IVANGOROD.

Ce secteur est compris entre la voie ferrée VARSOVIE BIALYSTOK (exclus) et la voie ferrée VARSOVIE SIEDLCE (incluse) Son front est jalonné par la rivière LIWIEC.

Le Commandant du Génie de la IV^e Armée a reçu hier du Commandant du Génie du Front l'ordre de le reconnaître. Il ya donc intérêt à mettre le Commandant PY et le Lieutenant ESTEVE en liaison avec lui. En tous cas, il vous appartiendra de leur communiquer les instructions ou directives du Général Cdt. l'Armée pour la défense de la ligne prévue et de compléter ces instructions par toutes les indications nécessaires.

Le Commandant PY et le Lieutenant ESTEVE devront repasser me voir aujourd'hui à 17 heures au plus tard munis de tous les ordres ou instructions visés ci-dessus. (Je les fais conduire avec une de mes autos qui les ramènera à l'heure fixée).

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Digne

Spire

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

SIEDLCE, le 4 Août 1920.

Groupe détaché auprès
du Q.G du front N.E

I./ I

Ordre de Mutation et de Mission.

Le Médecin Principal CAMUS (actuellement détaché
à la IV^e Armée) a été désigné par le Général Chef de la
Mission Militaire Française en Pologne, comme conseiller
technique auprès du Chef du service de santé du Groupe
des Armées du N.E.-

Le Général SPIRE, détaché au front N.E

Spire

Destinataires:

Colonel FAURY (1)

Médecin Principal CAMUS. (?)

Groupe des Armées du Nord-Est.

Mission Militaire Française

SIEDLCE, le 2 Août 1920.

ORDRE DE MISSION.-

-:-:-:-:-:-:-:-

Le Chef de Bataillon CAMBEUR de la Mission Militaire Française sera détaché par le Général Chef de la Mission auprès du Général ^{Wroczyński} ~~SUSZYNSKI~~ Commandant le groupement de forces de la région de ŁOMZA.

Cet Officier supérieur rejoindra son poste au Q.G du Général SUSZYNSKI à OSTROLENKA. Il devra se tenir en liaison avec le Général SPIRE de la M.M.F détaché auprès du Général Commandant le front Nord-Est.

Il sera accompagné ~~des~~ Lieutenants SARRAUD et ^{du Capitaine} MATHEI.

Le Général SPIRE

Détaché au G.A.N.

G.A.N.-

SIEDLCE, le 31 Juillet 1920.

N°23-

NOTE DE SERVICE.-

Les Chefs des groupes de liaison auprès des Q.G d'armées adresseront par une des prochaines liaisons au Général détaché au G.A.N, les renseignements suivants sur les unités constituant l'armée à laquelle ils sont détachés: (1)

Effectif des combattants (officiers, baïonnettes, sabres)

Matériel existant: artillerie de campagne

artillerie lourde

Avions

Automobiles

Antennes de T.S.F.

Approvisionnement en munitions d'artillerie, dans les D.I et à l'armée.

à abaisser du génie

Je vous prierais de me faire parvenir ultérieurement les renseignements que vous pourriez obtenir, modifiant l'état demandé par cette note.

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N

P.O. L'Off. d'E.M

Spire

Destinataires:

Général MOURRUAU
Colonel FAURY.

(1) Il ne s'agit pas de renseignements précis, impossibles à obtenir, mais de renseignements approximatifs.



SIEDLCE, 29 Juillet 1920.

-:-:-:-:-

BULLETIN DE PUNITION.-

LAGRUE .-, Chauffeur - 15 jours de prison, ordre du Général SPIRE.

" A, moyennant ^{une somme} ~~une somme~~ d'argent, emmené dans son automobile des civils en dehors du cantonnement "

GAELEN - Chauffeur - 8 jours de prison, même ordre.

" A accompagné un de ses camarades qui emmenait des civils dans sa voiture en dehors du cantonnement".

Le Général SPIRE,

Détaché au Front N.E

SIEDLCE, 29 Juillet 1920.

Groupe des Armées du Nord.

Le Général SPIRE, détaché au G.A.N

à

Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française -

(~~Service Automobile.~~)

(Personnel)

Le Général SPIRE, détaché au Quartier Général
du front N.E., a l'honneur de demander le remplacement
immédiat, par mesure de discipline, du chauffeur LAGRUE
objet de la punition mentionnée ci-après.

Le chauffeur désigné devra être mis en route
d'urgence sur SIEDLCE (Q.G du front N.E) - Le Chauffeur
LAGRUE sera dirigé sur VARSOVIE dès l'arrivée de son
remplaçant.

Groupe des Armées du Nord.-

Mission Militaire Française.-

SIEDLICE, le 2 Août 1920.

ORDRE DE MISSION.-

-:-:-:-:-

Le Lieutenant-Colonel HACISKI de la Mission Militaire Française en Pologne est détaché au Q.G de la Ière Armée.

Il rejoindra son poste à MAJKIN dans la journée du 2 Août, et se présentera au Général MOURRUAU, Chef du Groupement des Officiers Français détachés à la Ière Armée qui lui donnera toutes les instructions nécessaires.

Le Général SPIRE

Détaché au G.A.N

MISSION MILITAIRE FRANCAISE
EN POLOGNE.-

Groupe des Armées
du N.E.-

SIEDLCE, le 3 Août 1920.

Le Général SPIRE, de la M.M.F.P, détaché
au Groupe d'Armées du Nord

à

Monsieur le Général Chef de la Mission
Militaire Française.-

Au début du mois de Juillet, j'ai eu l'honneur
de vous faire une demande tendant à obtenir le rembour-
sement des sommes déboursées pour frais de visas de
passe-ports à l'occasion du dernier voyage de ma famille
de Pologne en France.

J'ai l'honneur de demander quelle suite a été
donnée à cette question.